

#### Evolution of Traditional Chinese Medicine Discourse in British Newspapers: A Corpus-Based Diachronic Study

Zhejiang Gongshang University QIAN Yufang

# Outline

- Introduction
- 19<sup>th</sup> century
- 20<sup>th</sup> century (earlier)
- 20<sup>th</sup> century (later)
- Conclusion





## British Library C19 News

- British Library C19 News: The Era/0
- British Library C19 News: Glasgow Herald/3/1888
- British Library C19 News: Hampshire/Portsmouth Telegraph/2/1889
- British Library C19 News: Ipswich Journal/0
- British Library C19 News: Northern Echo/0
- British Library C19 News: Pall Mall Gazette/1
- British Library C19 News: Reynold's Daily/0
- British Library C19 News: Western Mail/0

#### The Pall Mall Gazette, 22 May, 1897

- Chinese medicine is **a standing joke**. The dullest of missionaries can make us laugh on that theme.
- But Robert Fortune, whose name is a household word with botanists the world over, has another tale to tell. More than once on his expeditions he was obliged to consult Chinese doctors, and he gratefully acknowledges his debt to them. Fortune "knocks the bottom" out of that standing jest, as one may say. Emphatically, rather indignantly, he denies that the Chinaman makes up his prescriptions with incongruous odds and ends."

	100	1000	and the second se
m ever w	A	E a s a	
PALL	MALI	GAZ	ETTE
		the second s	
10	Evening New	paper and Re	Printle.
1. T. T. M. L. M.			
Set-Ve-1	20203107,793	10.001 2 -015	Arts Departs
100000000000000000000000000000000000000	ees - see see also have been	and the second se	and the second
chi protra	This count	tota pressenti Terreter	or so the Western strain.
A statut propriet control by	in a support that is write it	scale vie rate for the	
have what you're have been bell.	in provide the part of the second	they what when a state of the local state of the state of	
"Carpeter and assist?" No v	a Gibbs products stated.	man interior are of all	di terminan di sultan. 185
the R and R and I and R and	or markets. Not weather for	an in the log for the day.	the set of the P has be
inned whe brought next good	solute from Carol No. Will	Westman, which is provided by	
under. The tailing period	a to have being shown if the	distances of living the last	to again the prototy a
and banks that, see he begins	of all in part stars. The	And the supply of the lines	personal of the address of the
- many linear houses the bart of	the set is the life of	where is the syne the same	state of the grant first sends that
installed in a longiture station.	establish Revisioners	which call to an interesting the	and the second s
with and had at 10 to 10 to	<ul> <li>Band on the state of the state</li></ul>	service Conference des las texts	state. You lok serie too.A.
in Anisti, t signily when	These success the used	the first substantiant in the QC	and a state in the second state of the
the second party of the second of	the loss of the local distribution of the second se	and they go up they in set	and go the section. The
days, h. see, that we had been young	a free in ports, the staff for the	an and the second re-	toge have been a could be
star, det i de sete ser prod	the state of the state of the local	second would be to import 5	to appeal on a short that is it
- half of other publication of the	American Statistics, Mark Mar	being providers and little	and the set of the second states and the
manufic spins from if such it is	of the second of the second	programs in this sector second it	the second state of the party of the party of
This can reputite the	has perform as for to how.	his barren warmen with the	second in Second and State
And the second second second second second	· Manageria and and share and	And shaded street. And if it pro-	Second to a springly bear
International Accession in the Address of Address	that a full time is also in	"they be been and the set of the	Contractory in the second state of the second
water and appreciation in the second	and first as takened of sheet.	Sands again. Printing the Print	of the star way that have been
patient its exception has a	when any papelet had	manufact for the block to an	the same increase from Parcel
And in the second second with the	<ul> <li>The formula of property is</li> </ul>	Contract and the lot in the	a landar pages of the sector
the protection, the property of	operation in the part of the state	and inside a will be descent when	en er en statistisk forsteller i det statistisk for en statistisk for en statistisk for en statistisk for en st
in an exception of the englished of the	and state which it is preserved at a	the second second to the	an in here a pair of a light of the
same and the second second as	labors april to traine 44 and	State of the second	Contraction of the local division of the loc
their of the second set. The	which has to be set which	The second second second second	the second design of the local distance of the second
The be give the restory do	a sea on a sea and the	where it have it is the second	ALL MARKED PARTICIPATION
instant lange the same	and all A to age of here	where addressed without taking later	AND A DESCRIPTION OF TAXABLE
many desired that I want to		All in parent in which they prove	of a subject to the Rest of the second
And the second second second second	an ang ing ang ing an ang ing ang ing ang ing ing ang ing ing ing ing ing ing ing ing ing i	which the prior, representing the	in our projection for family of the sta-
	and the second second second second second	president and the second of the	the second second second second second

and services while of the heat official state of the service of the

Includes, and the state of the

#### The Times

1920s'	2	
1930s'	1	the " dragon bones " of the Chinese medicine shops
1940s'	0	
1950s'	2	he unhurriedly bought liver pills and Chinese medicine in a shop Dr. D. W. James gives survey of Chinese medicine
1960s'	26	It has, of course, been the great standby of traditional <b>Chinese medicine</b> for t housands of years
1970s'	7	the use of acupuncture in modern Chinese medicine reached the West

- Acupuncture may be a fantastic and painful method of dealing with emotionally determined illness, but its very fantasticalness as well as its novelty, combined with a persuasive and sympathetic practitioner of the art, may well bring some therapeutic value. Another, more plebeian explanation of its apparently successful use in rheumatic conditions is that it might well act as a method of counter-irritation-one of the recognized methods of dealing with many rheumatic aches and pains. (*The Times*, 23 March 1961)
- Recent reports in the Chinese press have emphasized the importance in state hospitals of traditional Chinese medicine , including acupuncture and cautery. (*The Times*, 29 Oct, 1965)

#### Period 2

•Discursive construction around Chinese medicine since 1980s'.

## **Data of TCM Corpus**

• 19 British National Newspapers (1984-2022)

**Tabloids (10)**: *Daily Mirror*, *Sunday Mirror*, *The Sun, Daily Star, Daily Star Sunday, Daily Express, Sunday Express, Daily Mail, Mail on Sunday, The People* 

**Broadsheets (9)**: The Guardian, The Observer, The Independent, Independent on Sunday, The Daily Telegraph, The Sunday Telegraph, The Times, The Sunday Times, The Business

- Search terms: Chinese medicine, Chinese herbs, Chinese medication and Chinese medical herbs
- **Texts:** 4,377
- Total tokens: 4,094,838

#### Tendency of Chinese medicine mentioned in the TCM Corpus (1984 - 2022)COVID-19

Examining the corpus data, the following factors may explain the reasons either positive or negative for the sustained news focus on Chinese medicine.

- 1) Treatment and efficacy (57.3%)
- 2) Animal parts used in CM (17.1%)
- 3) Royal and Official concern towards Chinese medicine (9.6%)
- 4) Other (16%)

- The Independent (29 January, 1991) published an article entitled "Dr Luo and her Chinatown magic; Hundreds of people queue at her surgery for relief from eczema. Now Western doctors are looking at her methods, says Mark Handscomb".
- In 1994 the Association of Traditional Chinese Medicine, UK (ATCM) was founded.

## Conclusion

- Since the late 19th century, there has been a notable shift in the perception of Traditional Chinese Medicine (TCM), transitioning from outright scorn to comprehensive examination. Throughout the late 19th to the mid-20th century, TCM was occasionally derided as a 'standing joke,' though it is important to note that such perspectives did not represent a universal consensus.
- Since the 1980s, Chinese medicine has gained acceptance as an alternative form of medication. However, despite this growing recognition, skeptical discussions persist in various texts. It is essential to acknowledge that these skeptical discourses may stem from differences in perspectives across disciplines and varying research methodologies, rather than a simple dismissal of TCM.

Thank you!